

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»
Институт истории и филологии
Кафедра немецкого и французского языков



ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В КОНТЕКСТЕ СОВРЕМЕННОСТИ: ИМЯ. СОЦИУМ. КУЛЬТУРА

РЕГИОНАЛЬНАЯ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ НЕКОНФЕРЕНЦИЯ-2024
ДЛЯ СТУДЕНТОВ И ШКОЛЬНИКОВ
С МЕЖДУНАРОДНЫМ УЧАСТИЕМ
(Улан-Удэ, 22 марта 2024 г.)

П Р О Г Р А М М А

Улан-Удэ • 2024

ПРОГРАММА НЕКОНФЕРЕНЦИИ-2024

| 22 марта 2024, пятница | | |
|------------------------|---|---|
| 12:30–13:00 | Регистрация участников | Зал заседаний Ученого Совета (ауд. 8417, ул. Ранжурова 4, 8 корпус БГУ) |
| 13:00–13:30 | ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | Зал заседаний Ученого Совета (ауд. 8417) |
| 13:30–16:10 | Секция I. Актуальные проблемы филологии | Зал заседаний Ученого Совета (ауд. 8417) |
| 13:30–16:10 | Секция II. Вопросы методики обучения иностранным языкам | ауд. 3109 (ул. Сухэ-Батора, 16а, 3-й корпус) |
| 13:30–16:10 | Секция III. Актуальные проблемы культурологии | ауд. 8205 (ул. Ранжурова 4, 8-й корпус) |
| 13:30–16:10 | Секция IV. Вопросы перевода и межкультурной коммуникации | ауд. 3201 (ул. Сухэ-Батора, 16а, 3-й корпус) |
| 16.10–16.30 | Подведение итогов. Награждение призеров | По секциям |

Регламент работы:

Доклад на пленарном заседании — **7–8 минут.**

Доклад на секционных заседаниях — **5 минут.**

Выступления, дискуссия — **до 3 минут.**

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

13:00–13:30

Зал заседаний Ученого Совета (ауд. 8417)

Модератор

Черкун Елена Юрьевна, канд. филол. наук, доц., заведующая кафедрой немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова».

ПРИВЕТСТВИЯ

Номогоева Виктория Владимировна, д-р ист. наук, доц., проректор по научно-исследовательской работе ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»;

Байкалов Николай Сергеевич, д-р ист. наук, доц., директор Института истории и филологии ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова».

ДОКЛАДЫ НА ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ

1. Бадмаева Бэлигма, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления» г. Улан-Удэ.

«Семантический анализ немецких фамилий верхнеудинских купцов».

2. Базарова Янжима, МАОУ «Лингвистическая гимназия № 3», г. Улан-Удэ.

«Особенности перевода фразеологизмов с помощью бот-словаря в Telegram мессенджере (на материале романа Эрве Базена «Во имя сына»)».

СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Секция 1 АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

13:30–16:30

Зал заседаний Ученого Совета (ауд. 8417)

Модераторы секции

Доржиева Галина Сергеевна, д-р филол. наук, проф. кафедры немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»;

Черкун Елена Юрьевна, канд. филол. наук, доц., заведующая кафедрой немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»;

Григорьева Светлана Викторовна, старший преподаватель кафедры немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова».

ДОКЛАДЫ

1. Баглаева Инна, Калмынина Ксения, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Особенности немецкоязычного комикса Werner.

2. Чувашов Артур, 10-й класс, МБОУ «Витимская СОШ», Республика Бурятия.

Псевдонимы деятелей культуры Великобритании.

3. Сидлярович Лейла, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Языковые средства выразительности в заголовках современной французской печати.

4. Бичаханов Тимур, Доржиев Агван, Технологический колледж, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Что в имени тебе моем...?

5. Кубасова Дарья, 10-й класс, МБОУ «Витимская СОШ», Республика Бурятия.

Великобритания в прозвищах: раскрывая истории городов.

6. Жалсанова Алина, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Символика цвета в немецкой культуре.

7. Алексея Яна, ГБПОУ «Улан-Удэнский Авиационный техникум», г. Улан-Удэ.

Теонимика Германии.

8. Сейдалиева Алина, магистрант, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ (гражданство Кыргызстан).

Красота героев в романе К. Стокетт «Прислуга» как аспект статического портрета и концепции личности автора.

9. Голубев Сергей, 10-й класс, МБОУ «Витимская СОШ», Республика Бурятия. *«Функция товарных знаков с компонентом именем собственным».*

10. Асхаева Алтана, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный институт культуры», г. Улан-Удэ.

Дискурсивное измерение концепта «The American Dream» (на материале романа Теодора Драйзера «An American Tragedy» и представлений современных американцев).

11. Феоктистова Карина, 10-й класс, МБОУ «Витимская СОШ», Республика Бурятия.

«Шотландский геортоним «Горские игры» в лингвокультурологическом аспекте».

12. Дармаев Арсалан, магистрант, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Референтное пространство религии в романе Э. Троллопа «Барчестерские башни».

13. Данзанов Гэсэр, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Особенности языка геймеров (на материале немецкого языка).

14. Токарева Ангелина, ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова», г. Грозный.

Немецкие фразеологизмы с компонентом-антропонимом (дистанционно).

15. Гао Цзяньго, аспирант, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ (гражданство КНР).

Образная номинация в китайской гастрономической лингвокультуре (дистанционно).

Секция 2
ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

13:30–16:30
ауд. 3109, корпус 3

Модераторы секции:

Коренева Марина Радиевна, канд. пед. наук, доц. кафедры немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»;

Каурова Елена Михайловна, канд. филол. наук, доц. кафедры немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»

ДОКЛАДЫ

1. Уютова Дарья, ГБПОУ «Улан-Удэнский авиационный техникум», г. Улан-Удэ.

Роль иностранных языков в жизни социума.

2. Нагорных Дарья, Нагорных Анастасия, 4-й класс, МАОУ «СОШ № 20», г. Улан-Удэ.

Аудиогид — По дорогам немецких сказок.

3. Утробин Арсений, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный институт культуры», г. Улан-Удэ.

Аудирование в изучении иностранного языка.

4. Конева Валерия Петровна, 11-й класс, МАОУ «СОШ № 1», г. Улан-Удэ.

Настольная игра по книге Юлии Рабинович «Dazwischen wir!».

5. Поати Буссанзи Та-лиан Эммануэль, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ (гражданство Нигер).

Российско-африканское сотрудничество в области образования.

6. Очирова Эржэна, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Социокультурный подход в обучении иностранному языку.

7. Ширапова Номин, 10-й класс, МАОУ «Гимназия № 14», г. Улан-Удэ.

Использование нейросети при изучении иностранного языка.

8. Цыренова Анна, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Дискуссия в системе обучения поисковому чтению на уроке немецкого языка в 9-м классе.

9. Тулга Номиндарь, 9-й класс, Совместная Монголо-Российская школа, г. Улан-Батор, Монголия.

Особенность изучения немецкого языка в Совместной Монголо-Российской школе (дистанционно).

10. Дамбаева Марина, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Система подготовки специалистов в сфере кулинарного искусства, гостиничного и ресторанного дела (на примере французского института имени Поля Бокюза).

11. Петрова Юлия, ГБПОУ «Гусиноозерский энергетический техникум», г. Гусинозерск.

Русский след в Германии: путешествия русских писателей.

12. Борбонова Лайжитханда, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Использование приложения DW learn german на занятиях по немецкому языку в техническом вузе.

13. Максимова Анастасия, Кириллова Варвара, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Зигмунд Фрейд: великий ученый или сумасшедший.

14. Недорезова Анжелика, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Харуки Мураками: философия реальности.

15. Лагодная Алла, аспирант, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Индивидуальная образовательная траектория на современном этапе обучения иностранному языку (дистанционно).

Секция 3
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ КУЛЬТУРОЛОГИИ

13:30–16:30
ауд. 8205, корпус 8

Модераторы:

Карбаинова Мария Юрьевна, канд. филол. наук, доц. кафедры немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»;

Орлова Елена Леонидовна, канд. филол. наук, старший преподаватель кафедры немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова».

ДОКЛАДЫ

1. Думнова Олеся, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Традиционная кухня Франции.

2. Захарова Алёна, Кожевникова Дарья, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

История французской мультипликации.

3. Воробьёва Оксана, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Немецкая пресса о судьбе советских памятников в Берлине.

4. Очирова Дари, 10а класс, МАОУ «Гимназия № 14», г. Улан-Удэ.

Особенности развития архитектуры в Германии и ее стили.

5. Баендаев Баир, Желаев Глеб, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Французский фильм «Les araches» как образец постмодернизма.

6. Батороев Лев, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Особенности немецкой кухни и техники.

7. Дымбрылов Амир, Федоров Андрей, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Немецкие изобретатели, их открытия на рубеже XIX–XX веков.

8. Алтансух Анхбаяр, 10-й класс. Совместная Монголо-Российская школа, г. Улан-Батор, Монголия.

Деятельность купца 1-й гильдии А. Д. Старцева на Великом чайном пути (дистанционно).

9. Шастун Эрнест, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Кёльнский собор как объект всемирного культурного наследия: история создания.

10. Пузаков Максим, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

История создания авиакомпании «Airbus».

11. Самбаров Тимур, Баертуев Тархай, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Изображения животных как объектов эстетики: Грот Шове во Франции.

12. Курочкин Сергей, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Комплексный анализ Airbus A320: дизайн, характеристики и влияние на рынок.

13. Хатран Алтыннур, 12-й класс, Бальдруев Андрей, 11-й класс. Совместная Монголо-Российская школа, г. Улан-Батор, Монголия.

Национальный костюм жителей Германии и жителей Монголии (дистанционно).

14. Лубсанова Юмжана, Жаркова Татьяна, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Особенности ювелирного искусства в Бурятии.

15. Гунякова Полина, Сучкова Милена, Тугаринова Екатерина, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Перспективы развития гастрономического туризма в Республике Бурятия.

Секция 4
ВОПРОСЫ ПЕРЕВОДА
И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

13:30-16:30
ауд. 3201, корпус 3

Модераторы:

Орбодоева Лариса Матвеевна, канд. пед. наук, доц. кафедры перевода и межкультурной коммуникации, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»;

Шангаева Надежда Константиновна, канд. социол. наук, доц. кафедры немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова».

ДОКЛАДЫ

1. Тудупова Алтана, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Трудности создания тифлокомментария.

2. Григорьева Виктория, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Специфика перевода сибирских текстов.

3. Хандажапова Алтына, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Стратегия перевода буддийских текстов с немецкого языка на русский (на примере статьи «Lernen vom Bodhisattva des großen Mitgeföhls»).

4. Базаров Алдар, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Переводческие решения при субтитровании образовательного видеофильма.

5. Алсыева Анна, 9-й класс, МАОУ «СОШ № 63», г. Улан-Удэ.

Англицизмы в русском языке: дань моде или необходимость?

6. Кожушко Диана, ФГБОУ ВО «Бурятский институт инфокоммуникаций (филиал) Сибирского государственного университета телекоммуникаций и информатики», г. Улан-Удэ.

Особенности аббревиации и сокращений слов в английском компьютерном языке.

7. Лазарева Алёна, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Редактирование в субтитрированном переводе: технологические решения.

8. Аманова Айсу, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Анализ формы и содержания исходного и аналогового документов: переводческие аспекты.

9. Муманова Валерия, 11-й класс, МАОУ «СОШ № 1», г. Улан-Удэ.

Языковой портрет Михаила Горбачёва в России и Германии.

10. Полищук Максим, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Перевод поэтического текста: трудности и решения (на материале стихотворения Sarah Marie «Eine Wissenschaft für mich»).

11. Дымчикова Аяна, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления», г. Улан-Удэ.

Немецкие заимствования в русском языке.

12. Харамеев Аян, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Сравнительный анализ русских и немецких народных сказок.

13. Куприянов Дмитрий, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», г. Улан-Удэ.

Сохранение формы, содержания и рифмы: переводческие решения в поэтическом переводе (на материале немецкого языка).

16.10–16.30

Подведение итогов НЕкоференции, награждение призеров (по секциям)

Для записей